

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 109 (1991)
Heft: 35

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

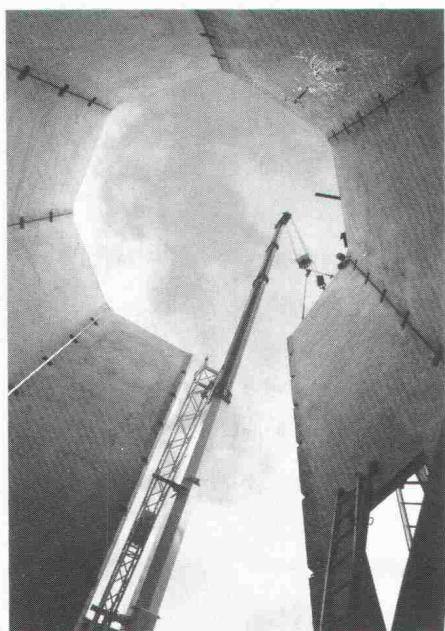
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Mit dem Namen BRUN Elementwerk, Emmen, werden bestimmte Vorstellungen beim Bau von BRUN-Behältersystemen verbunden. Im Vordergrund steht dabei die sorgfältige Auseinandersetzung mit den vielfältigen Problemen, die der Bau von Behältern mit sich bringt. Es ist wichtig zu wissen, dass BRUN-Behälter als Trinkwasserreservoir wie auch als Getreidesilos oder Klärschlammbecken eingesetzt werden können. Dass diese Bauweise wirtschaftlich ist und die vorgefertigten «äußeren Schalen» technische Vorteile aufweisen, hat sich bei der Vielzahl von Behältern, die im Betrieb sind, längst erwiesen. Das Titelbild zeigt einen im Bau befindlichen und 280 Kubikmeter fassenden BRUN-Holzschnitzelsilo, der der Abfallholzentsorgung für die holzverarbeitende Industrie dient. Sämtliche Abfallprodukte in Form von Hackschnitzeln, Sägemehl, Spänen usw. werden als Brennstoff zu Heizzwecken und zur Erzeugung von technischer Wärme verwendet. Eine mechanische Siloaustragung sorgt für einen störungsfreien Materialaustausch. Der YGNIS-LIGNOTHERM-Kessel von ca. 1 MW Spitzenleistung ist für eine automatische umweltfreundliche Verbrennung verantwortlich. Moderne elektronische Steuerungen der Gesamtanlage mit nachgeschaltetem Entstauber garantieren die sehr strengen Auswurfgrenzwerte der Luftreinhalteverordnung von Bund und Kanton. Der Behälter steht bei der Firma Kuralit in Leibstadt.

Hersteller von Behälter-Systemen
in Elementbauweise:

Brun Elementwerk AG, 6032 Emmen
Telefon 041/55 16 16

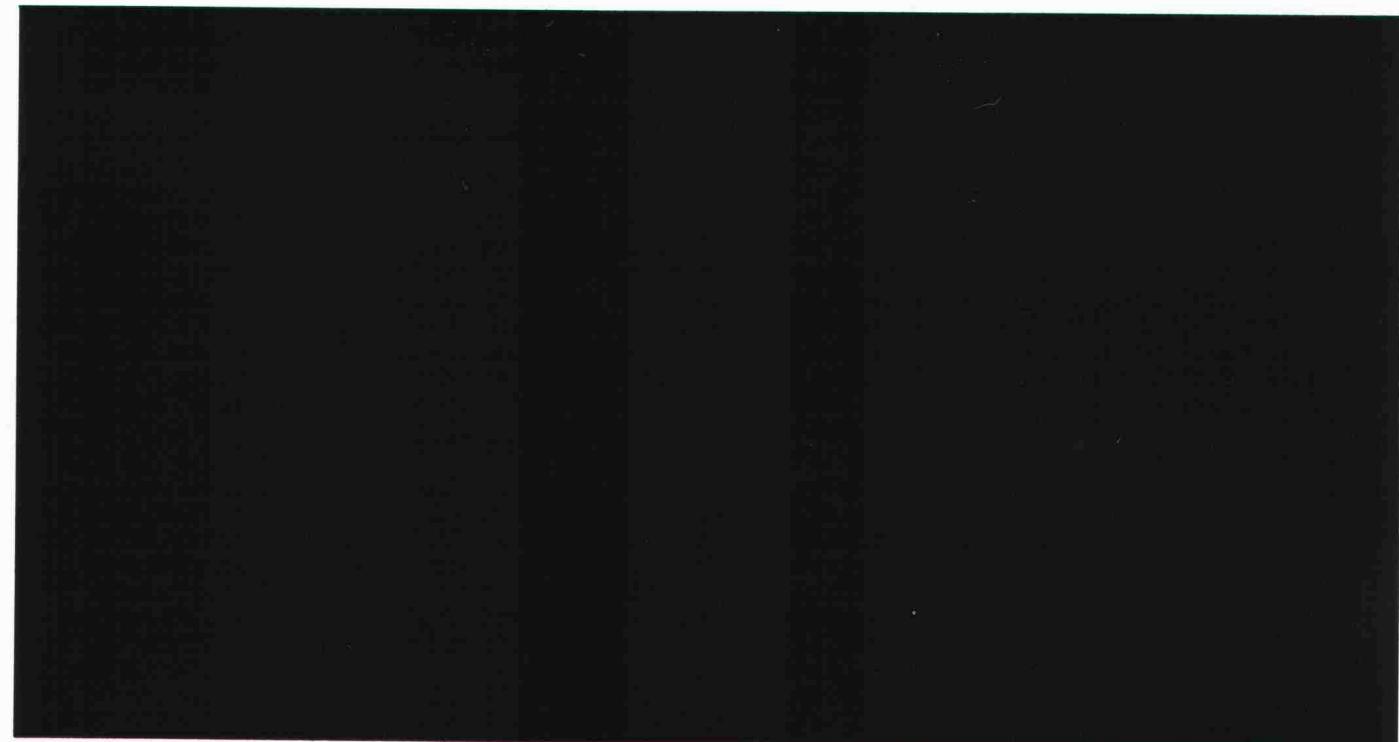


Inhalt

| | | |
|-------------------------|--|----------|
| Zeitfragen | Das öffentliche Auftragswesen im EWR | 811 |
| | <i>P. Rechsteiner, Bern</i> | |
| Informatik | Was soll das «A» in «CAAD»? | 813 |
| | <i>W. Hüppi, Zürich</i> | |
| Preise | Welche Zukunft hat CAD? | 816 |
| | <i>J. Bernet, Zug</i> | |
| | Priisnagel 1991 | 819 |
| Wettbewerbe | Stade universitaire de St-Léonard, Fribourg (D) | 824 |
| | Wohnüberbauung Sagenbrugg, Baar ZG (E). Primarschulhaus in Grüsch GR (E). «Cras-des-Fourches», Delémont JU (E). Überbauung Amtshausgasse Süd, Erlach, Überarbeitung (E). Überbauung Curtin, Tarasp GR (E). Neubau Fela Hilzinger GmbH, Villingen-Schwenningen, Deutschland (E). Concours international pour la revitalisation de Samarcande URSS (E). Premio Internazionale di Architettura Andrea Palladio (E) | 824 |
| Rechtsfragen | Golfanlage nicht via Ausnahmebewilligung | 830 |
| Hochschulen | Schweizerischer Schulrat tagte | 830 |
| GEP | Besuch der Heureka | 830 |
| Aktuell | Lagebeurteilung der Bauwirtschaft 1991/92. Wie geht's weiter beim Auffüllen ausgedienter Kiesgruben? Bauen und Planen braucht Information. Zwei Heimatschutzpreise für 1991. Bayerische Solarkraftwerke in Marokko? Fertigstellung der grössten Schrägselbrücke Europas. Ganz kurz: Aus der Wirtschaft | 831 |
| SIA-Mitteilungen | Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros | 834 |
| B-Seiten | Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft | B125–128 |
| Impressum | am Schluss des Heftes | |

Ingénieurs et architectes suisses

| | |
|---------------------------------|--|
| Numéro 18/91 | Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98 |
| Technique ferroviaire | Choix du matériel roulant de Rail 2000 et d'AlpTransit |
| | <i>par Werner Stohler et Martin Tinguely</i> |
| | 279 |
| Technique des transports | Lausanne: le Métro Ouest en service |
| | <i>par Jean-Pierre Weibel</i> |
| | 285 |



Zu Präsentationszwecken fällt bei dieser Anzeige die Werbung aus.

■ Präsentiert werden die stationären Notstrom-Anlagen von Electrona. Die immer dann einspringen, wenn der Strom den Geist aufgibt.

Unsere Werbeagentur hatte eben keine. Und war dann halt prompt nicht in der Lage, eine ordentliche Anzeige zu gestalten. Also gibt's anstelle von Werbung halt nur Informationen.

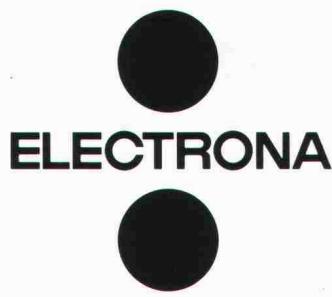
Dafür aber umso interessanter: Stationäre Anlagen von Electrona sind nämlich die konsequente, aber deshalb nicht weniger revolutionäre Weiterentwicklung der Rohrplatten-Batterien.

Konsequent darum, weil sie extrem zuverlässig sind und sich allen Betriebsgrössen und Bedürfnissen anpassen lassen. Und revolutionär, weil sie immer

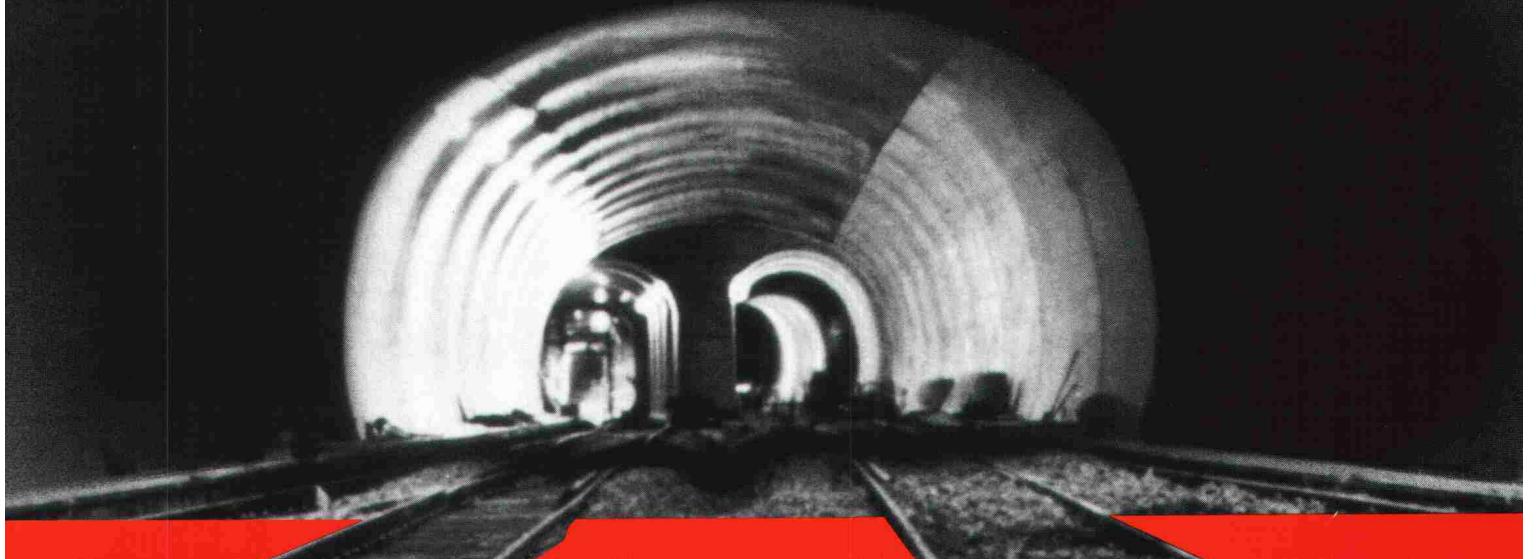
wartungsfreundlicher werden, zum Teil sogar vollständig wartungsfrei.

Damit wären wir an dem Punkt angelangt, wo wir eigentlich das Electrona Gleichrichter-Programm in den höchsten Tönen loben sollten.

Aber da wir die Werbung ja ausfallen lassen, sparen wir uns das und noch viel mehr, bis wir Ihnen die stationären Notstrombatterien-Anlagen von Electrona einmal persönlich vorstellen dürfen.



In jedem Fall für alle Fälle.



Von Angst + Pfister in die Unterwelt

Im Bahnbau ist die optimale Schalldämmung des Trasseekörpers bei Tunnelbauten nicht nur für den Komfort der Fahrgäste, sondern in dicht besiedelten Gebieten für den Schutz der Anwohner vor Lärm entscheidend. Bei der Zürcher S-Bahn werden für diese Aufgabe SYLOMER®-Unterschottermatten eingebaut. Die Spezialisten von Angst + Pfister haben diese Problemlösung – die sich im Ausland und in der Schweiz bestens bewährt hat – den Verantwortlichen der SBB vorgeschlagen. Die Tests verliefen positiv. Die benötigten Matten werden zum richtigen Zeitpunkt direkt an der Baustelle angeliefert.



Das Angst + Pfister-Logistikcenter

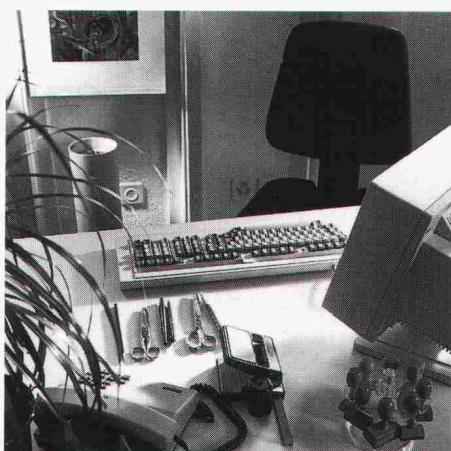
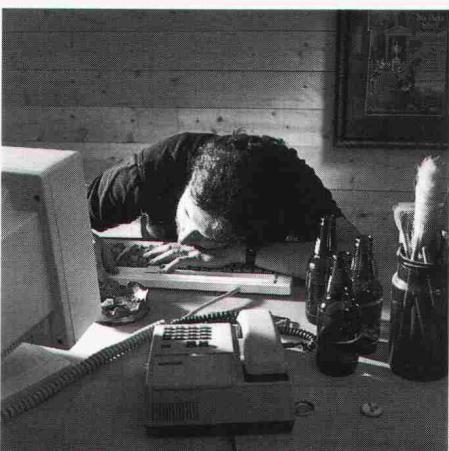
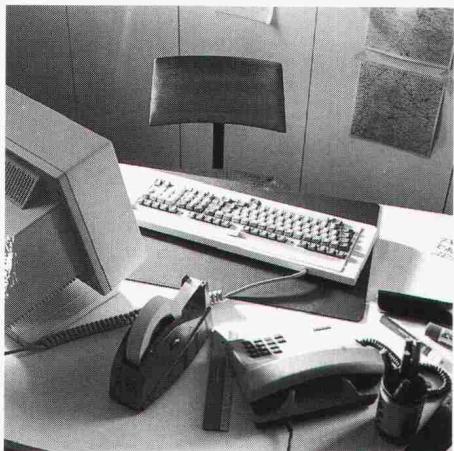
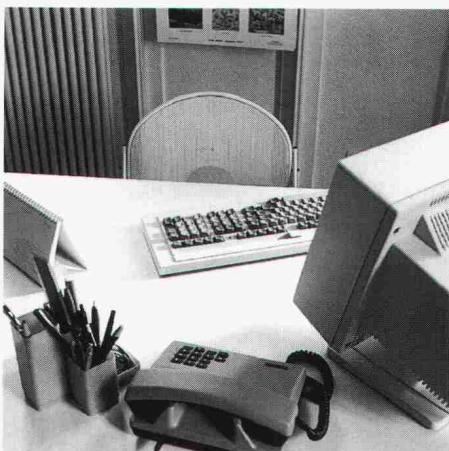
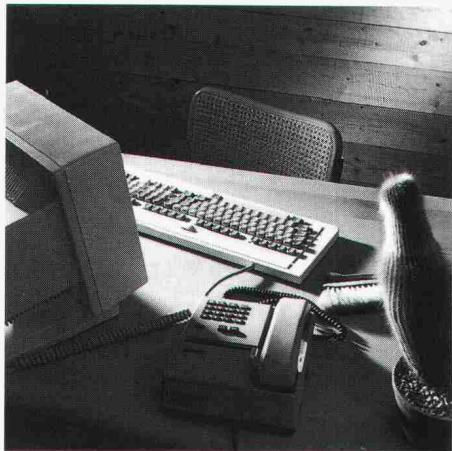
Im neuen Angst + Pfister-Logistikcenter in Embrach werden in einem vollautomatischen Lager 35000 verschiedene Artikelpositionen gelagert und bewirtschaftet. Der konsequente Einsatz der EDV garantiert optimale Lieferfähigkeit und einfache Abwicklung der Bestellungen. Bei Lieferungen per Post, Bahn oder Camion und für Selbstabholer.



**SYLOMER® – ein
volumenkompressibler
Werkstoff aus Polyurethan**

Der ideale Werkstoff
(PUR-Elastomer) zur
Schwingungs- und
Körperschallisierung,
z.B. im Geleisebau.
In verschiedenen Formen
und Ausführungen
für unterschiedliche
Belastungen und Kon-
struktionen lieferbar.

AP Angst + Pfister



In der Baubranche kennt man pünktlichen Feierabend.

Wieder so ein Vorurteil, sagen unsere Kunden. Wir wissen, dass es anders ist. Und aus diesem Grunde haben wir von WIBEAG Computer-Systeme für das Bauwesen entwickelt, die den Feierabend nicht noch mehr unnötig hinauszögern.

Unsere Systeme für Architekten/Generalunternehmer, für Dachdecker/Bedauchungsfirmen, Heizungstechniker, Sanitärinstallateure/Spengler, Zimmerleute und Maler/Gipser sind deshalb genau auf die Branche abgestimmt.

Aber was mindestens ebenso wichtig ist: Jedes Programm hat die gleiche einfache Logik, die gleichen einfachen Tastaturfunktionen und die gleiche Benutzer-Oberfläche. Und was noch wichtiger ist: Die Schu-

lung der WIBEAG entlässt keinen, der nicht sofort zu Hause arbeiten kann.

Wenn es doch noch irgendeine Frage gibt, ist unsere heisse Telefonleitung immer für Sie da.

Computer-Systeme für das Bauwesen



WIBEAG
St. Antonsgasse 4
CH-6300 Zug
Telefon 042/21 31 22
Fax 042/21 35 60

WIBEAG SA
112, rue de Lyon
CH-1203 Genève
Téléphone 022/45 08 00
Fax 022/45 68 91

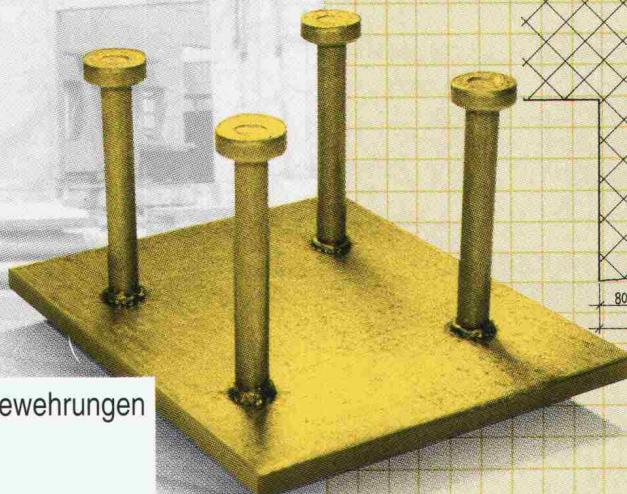
ancodur® -Ankerplatten

weil der Ingenieur auf Qualität angewiesen ist ...

... ancodur®-Ankerplatten

Anschweißplatten ab Lager lieferbar, mit Bemessungsdiagramm, bauaufsichtlich geprüft und zugelassen.

- einfach, sicher, baustellengerecht -



a ancotech ag Spezialbewehrungen
Wehntalerstrasse 9
CH-8165 Schöflisdorf
Tel: 01/856'16'66 Fax: 01/856'17'50

Dilatationsfugen-Übergänge

ETASA-HFA im Hochbau

Anwendung für Verkehrs- und Publikumszonen in Parkhäusern, Industriehallen, Rampen usw.

Das Fugensystem, welches Ihre Bewegungs- und Dichtungsprobleme löst.

Ob mit oder ohne Aussparung im Konstruktionsbeton, ob mit Asphalt-, Hartbeton- oder Teppichanschluss, immer bieten wir die funktionsgerechte Fugenkonstruktion.

Dank unserer Erfahrung über Jahrzehnte können wir qualitativ hochstehende und preisgünstige Ausführungen gewährleisten.



Verlangen Sie Unterlagen und Offerte.

ETASA AG

Isenrietstrasse 11, CH-8617 Mönchaltorf ZH
01 / 948 14 14, Telefax 01 / 948 18 66

DATASTATIC AG

Software
Elektronische Datenverarbeitung
Rechenzentrum

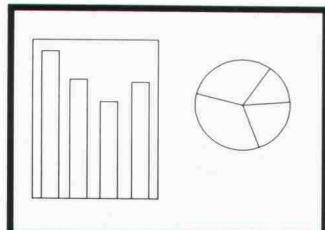
Wir lösen Ihre statischen Probleme mit modernster EDV-Unterstützung



DATASTATIC AG z.Hd. Herrn T. Burg Reinhardstrasse 11 Postfach 8034 Zürich Telefon: 01 261 55 81 Fax: 01 262 52 24

Visura
Treuhand-Gesellschaft
Société Fiduciaire
Società Fiduciaria

SEMINAR Büroorganisation/Rechnungswesen



- Organisationsmodell
- Finanzbuchhaltung
- Erfassen betrieblicher Daten
- Planungsrechnung
- Mitarbeiter- und auftragsbezogene Kennzahlen

Gasthof Lindemann zum Kreuz Oensingen

18./19. September 1991

Einzelperson: Fr. 840.–/ab 2 Personen aus

dem gleichen Betrieb: Fr. 720.– pro Person

Spezialpreis für Übernachtung mit Nachtessen/Frühstück Fr. 90.–

**Anmeldung zum Seminar
Büroorganisation/Rechnungswesen**

Firmenstempel:

Anzahl Personen: _____ Übernachtung: Ja Nein

Anmeldung einsenden an:

Visura Treuhand-Gesellschaft

z.Hd. Fräulein E. Schaad

4702 Oensingen, Telefon 062 76 33 20



Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont,
Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

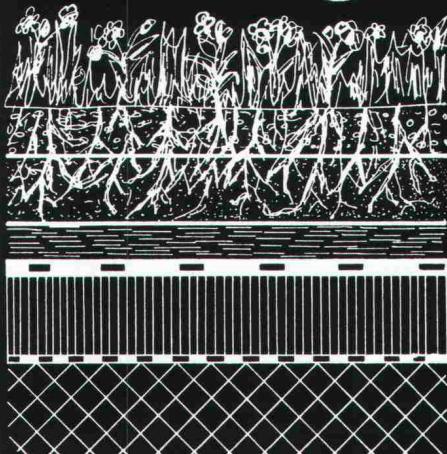
**Wir sind die Spezialisten
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER
GRUNDBAU AG**

8122 Hochfelden, Postfach 26
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

FORMFLOR

Dachbegrünung



Begrünung
Erdsubstrat
FORMFLOR
REGUPOL
Schutzbahn
wurzelbeständige
Abdichtung
Isolation
Dampfsperre
Beton

FORMFLOR bietet einen optimalen Wasser-Luft-Haushalt für Schräg-, Flach-, und vertikale Begrünung. Die geringe statische Belastung ermöglicht vielfältige Anwendungen.

FORMTECH

FORMTECH AG
8492 Wila
Tel. 052 45 25 13

NEU auf dem Welt-Markt

Für exklusive, schöne Badezimmer, Küchen usw. empfehlen wir unser

PTT-WAND-TELEFON

 telby

- Als Zweit-Telefon (Parallel-Apparat)
- PTT-bewilligt, geprüft (Art. Nr. 221.304.9/beige)
- Wasserfest, sicher (schutzisoliert 4kVeff)
- Farben nach Wunsch (von Telbit direkt lieferbar)
- Unterputz-Montage (Einlasskasten mitlieferbar)
- Kurze Lieferfristen



telbit ag

Telefon 01 937 25 50

Telefax 01 937 48 45

Telbit AG Ingenieurunternehmung

CH-8340 Hinwil

ALLPLOT/ALLPLAN =
CAD für
Architekten und Bauingenieure

Verlangen Sie Unterlagen oder
melden Sie sich für eine Vorführung
oder einen Schnupperkurs bei



allcad®

allcad ag
Laufenbachstrasse 9
8625 Gossau 01 935 49 27

Wenn Sie bei

Tankanlagen

dübi denken, gewinnen Sie Zeit!

Und guten Rat dazu, und der ist bei uns umsonst. Wir lösen Ihr Problem, und Sie können sich mit Wichtigerem beschäftigen. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich erste Informationen und ein kleines Geschenk.

Kunststoff-Tanks und -Wannen Erdverlegte Kugeltanks

dübi

Name / Firma: _____

Strasse: _____

PLZ / Ort: _____

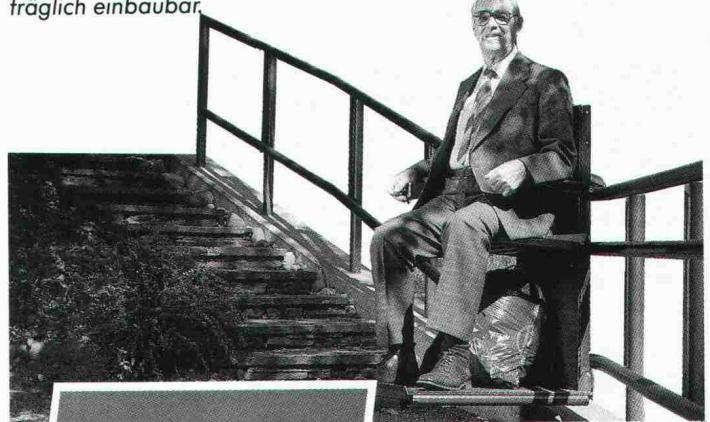
Einsenden an: dübi AG, Industriezone Hofmatt
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12

Halle 3
Altbau 91
Stand 337

SIA

Treppenlifte für jeden Anspruch

Für Überbauungen, öffentliche Gebäude, Privat-Häuser etc.
Für Drinnen und im Freien, mit und ohne Witterungsschutz.
Beförderung sitzend, stehend oder im Rollstuhl. Auch nachträglich einbaubar.



rigert

Treppenlifte für
jeden Anspruch

Rigert Maschinenbau AG
Hauptsitz: 6405 Immensee
Tel. 041-8' 53 81



Coupon

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über Innenanlage Außenanlage

Name: _____

Strasse, Nr.: _____

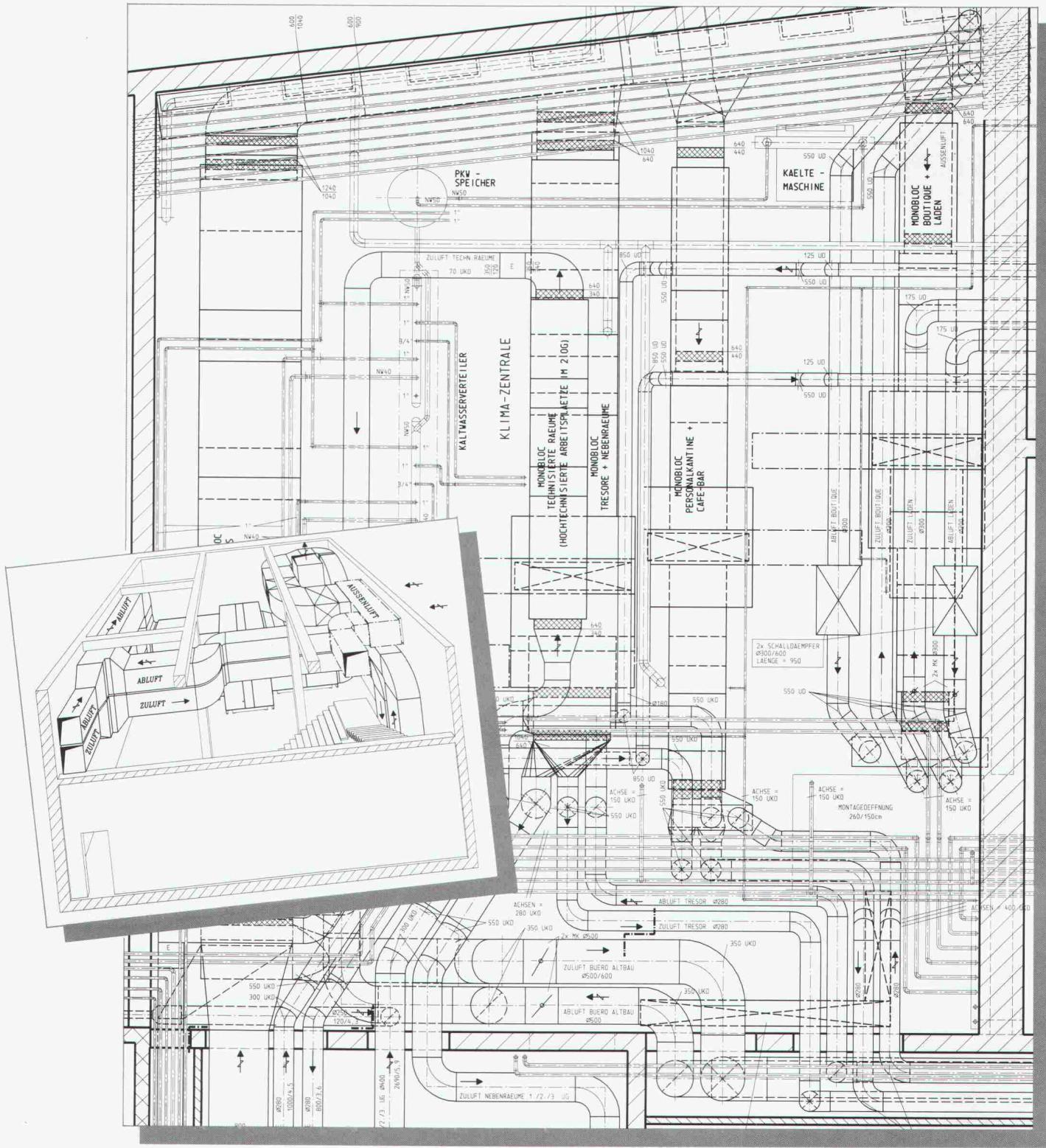
PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

S

wenn schon, denn schon . . .

speedikon®



Das in der Schweiz mit mehr als 800 Arbeitsplätzen erfolgreichste CAD-System für:

- Architekten
- Bauingenieure
- Haustechniker

Verlangen Sie Unterlagen oder einen persönlichen Demotermin bei:

Rechenzentrum
Dr. Walder + Partner AG
3073 Gümmligen
Tel. 031 52 21 24
Fax 031 52 81 06

Filialen und Vertretungen in:
Wettingen, Nyon, Zug, Chur,
St. Moritz, Vaduz, Aarau, Luzern
und Lugano.

RZW

**INDIVIDUELL.
UMFASSEND.
SICHER.**



**PENSIONSKASSE
DER TECHNISCHEN VERBÄNDE
SIA STV BSA FSAI**

Waisenhausplatz 25, 3001 Bern, Telefon 031 22 8116

Personalvorsorge beim Branchenprofi.

Wir sind Architekten.
Und wir entwickeln neue
Werkzeuge für Architek-
ten, Bauingenieure und
Fachbereichsplaner.



AutoCAD, der Industrie-Standard im CAD-Bereich, ist die Basis für die Software von acadGraph. Deshalb können wir uns voll auf die Bedürfnisse des Bauwesens konzentrieren, wenn wir neue acadGraph Software-Bausteine entwickeln. Über 1300 Programmepakete von acadGraph sind im deutschsprachigen Raum im Einsatz. Damit zählen wir zu den Marktführern für Architektensoftware. Schreiben Sie uns für mehr Information.



acadGraph®

acadGraph® ist die
Bau-Applikation zu



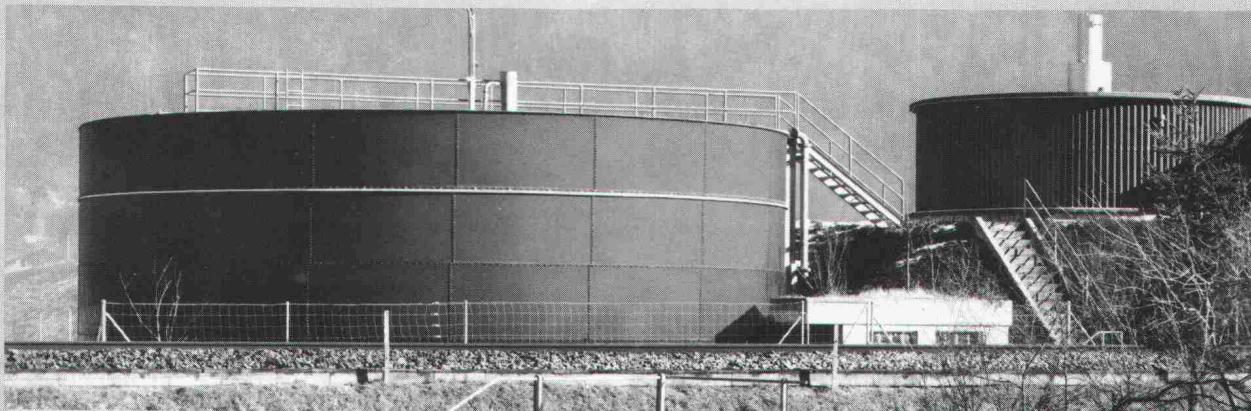
*acadGraph
CADstudio AG*

*Schneckelerstraße 4
CH-4414 Füllinsdorf
Tel. 0 61/9 01 55 56
Fax 0 61/9 01 40 20*

Für Abwasser, Klärschlamm, Biogas usw.:

PERMASTORE Tanks+Behälter

aus emaillierten Stahlplatten (innen und aussen)!



- Engineering, Herstellung und Montage aus einer Hand
- Universeller Korrosionsschutz und sehr stabile Bauweise – lange Gebrauchsduer
- Vorfabrizierte Plattenelemente im Baukastensystem – deshalb schnelle und einfache Montage – ohne Gerüst und ohne Schweißen
- Wenig Wartung resp. Instandhaltung nötig

- Leicht demontier- und wieder montierbar – aufstockbar (für spätere Kapazitätserweiterung)
- In jeder gewünschten Dimension lieferbar (10 – 10 000 m³)

Bitte verlangen Sie weitere Unterlagen und Beratung bei der



Technolink AG
GRUBENSTR. 107
3322 SCHÖNBÜHL
TEL. 031/859 62 42 FAX 031/859 62 58

Und außerdem im PERMASTORE-Lieferprogramm:

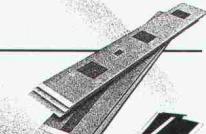
- Silos für Schüttgüter aller Art (z.B. für Streusalzlagerung usw.) und für die Kompostierung

Wir machen Bewegungen mit.

Risse, die durch Bewegung im Bauwerk entstehen, lassen sich auf einfache Weise durch unsere Lager vermeiden.

LASTO-STRIP, Hochaulager.

Sie werden zwischen Betondächern und gemauerten Tragwänden verwendet.



LASTO-FOL, Trennfolien.

Sie werden überall dort eingesetzt, wo eine gleitende, jedoch verdrehungslose Trennung tragender Bauteile verlangt wird.



LASTOFLON-PAD, Gleitlager.

Ein allseitig bewegliches Gleitlager für kleinste Reibwiderstände und grosse Verschiebungen.



LASTO-BLOCK, Lager.

Das qualitativ hochstehende Lager, das sowohl im Hoch-, Tief- und Brückenbau Anwendung findet. Zum Übertragen von kleinen bis grossen Lasten bei verschiedenen Bewegungen.

PROCEQ-Lager lösen alle Ihre Probleme, die Sie mit Bauwerksbewegungen haben.



**Wer es genauer wissen will,
verlangt unsere Beratung.**

proceq

PROCEQ SA · Riesbachstrasse 57 · 8034 Zürich
Telefon 01/383 78 00 · Telefax 01/383 99 14

Lernen Sie falschfahren . . . denn

Tausende von Geisterfahrern können nicht irren!!

Kaum zu glauben, aber im CAD müssen viele Anwender in bezug auf die Benutzerfreundlichkeit in die falsche Richtung fahren! Die meisten Programme funktionieren nach dem Prinzip: Man sagt zuerst, was man tun will, und aktiviert (=identifiziert) nachher die betroffenen Elemente, oder anders gesagt: zuerst modifizieren, dann aktivieren. Wenn man jedoch umgekehrt vorgeht, d.h. zuerst die betroffenen Elemente aktiviert, kann das Programm dem Benutzer alle bestehenden Möglichkeiten zum Modifizieren präsentieren, da es ja weiß, um welche Elemente es sich handelt. Man kann diesen Unterschied auch mit dem aktiven und passiven Gedächtnis vergleichen: Um zu sagen, was man machen will, muss man wissen, was man machen kann. Wenn man jedoch zuerst aktiviert, kann das Programm vorschlagen, was man machen kann. Zuerst aktivieren heißt daher, mit dem passiven Gedächtnis arbeiten und sich das Leben entsprechend erleichtern. So ist es nicht erstaunlich, dass alle benutzerfreundlichen Programme wie z.B. Windows oder gewisse Macintosh-Programme nach dem Prinzip funktionieren:

zuerst aktivieren, dann modifizieren

Nur im CAD-Bereich scheint sich diese Erkenntnis noch nicht durchgesetzt zu haben, und daher sind die Schulungskosten auch oft entsprechend hoch. Anders ist das beim Programm cadwork: Nur 3 von bisher 50 Kunden haben mehr als Fr. 0.– für die Schulung bezahlt! Falls Sie daher eine Demo eines wirklich benutzerfreundlichen CAD-Programmes für Ingenieure und Architekten anschauen wollen, verlangen Sie eine kostenlose unverbindliche Demo bei cadwork informatik AG, Telefon 061/271 92 80.

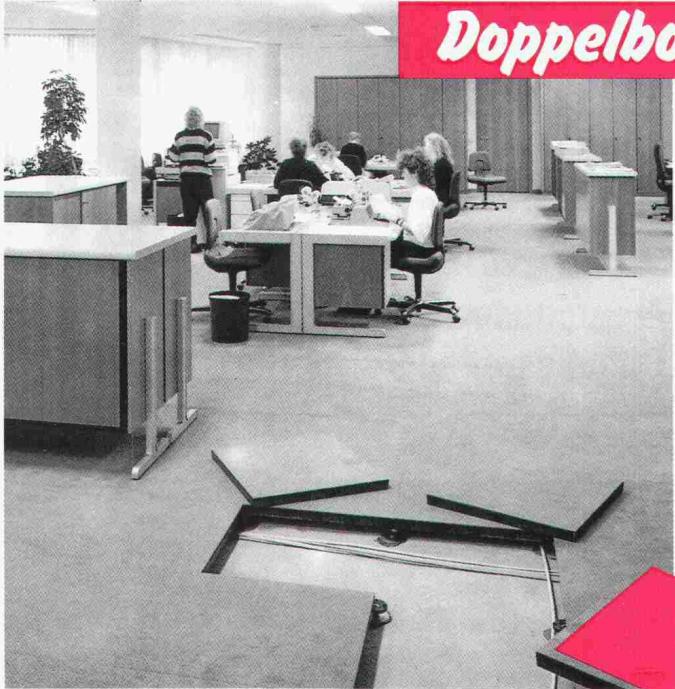
Doppelboden, das flexible Bodensystem

AGB

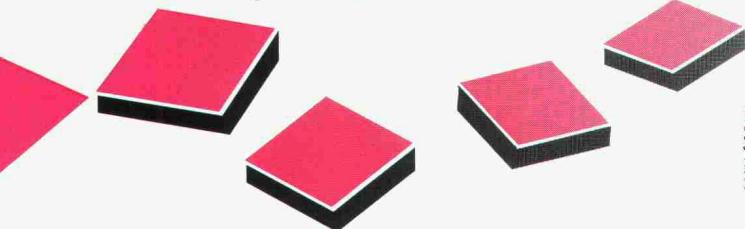
sorgt dafür, dass bei Verwaltungs- und Büro-
bauten, Computerräumen, Fertigungsstätten
usw. die Zukunft nicht verbaut wird!

Hohe Kosten bei Neubauten und Renovationen verlan-
gen zukunftsorientiertes Planen. Dazu gehört die Schaf-
fung notwendiger Voraussetzungen, dass Installations-
und Raumanpassungen bei veränderten Bedürfnissen
problemlos, schnell und kostengünstig realisiert
werden können. Unser Bodensystem und unsere
Dienstleistungen legen dafür den idealen Grundstein.

5 verschiedene Baustoffe für Doppelböden –
hochverdichteter Holzwerkstoff, Leichtbeton,
Kalziumsulfat, Stahl, Aluminium – in mehr als
20 Ausführungen und unzähligen Kombinations-
möglichkeiten, tragen individuellen Bedürfnissen voll
Rechnung. Mit AGB – immer eine Spur besser!



- Beratung
- Planungshilfe
- Service
- Verkauf
- Montage



Ihr Bodensystem interessiert mich. Senden Sie mir ausführliche
Informationen und illustrierte Dokumentation.

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____ SIA 91

Einsenden an: AGB Bautechnik Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen

AGB Bautechnik Aktiengesellschaft

CH-4800 Zofingen · Telefon 062/521122 · Telefax 062/521126

Der Erste auf dem letzten Stand

Bewehrungssucher



PROFOMETER 3 mit Mikroprozessor

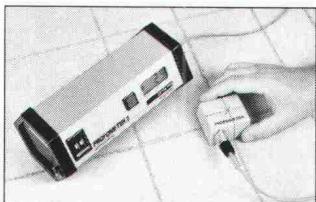
Das Auffinden von Bewehrungsstäben ist spielend einfach. Sobald sich die Suchsonde über einem Stab befindet, wird dies akustisch mit einem kurzen «Pieps» und einem optischen Signal angezeigt.

Die Dicke der Betonüberdeckung wird fortwährend digital angezeigt.

Durch Vorwahl eines Grenzwertes kann in 1 Minute 1 m² auf ungenügend überdeckte Stäbe abgesucht werden.

Es muss nicht mehr aufgespitzt werden, um den Stabdurchmesser zu messen. Mit einer speziellen Sonde wird er millimetergenau angezeigt.

Kontrolle auf Baustelle
Sind Stäbe beim Betonieren verrutscht?



PROCEQ SA
Riesbachstr. 57
CH-8034 Zürich

Telex 817 118 prc ch
Fax 01/383 99 14
Telefon 01/383 78 00

proceq

22. schweiz. fachmesse

albau- moderni- sierung

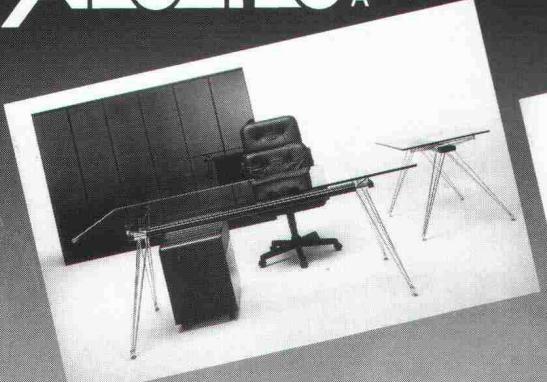
Umbau, Neubau,
modernes Wohnen

Sonderschauen des Kantons Luzern
und des Instituts für Baubiologie

5. – 9. September 1991
Ausstellungshallen Allmend
Öffnungszeiten 9 – 18 Uhr

luzern

NEOLTEC S



FOSAM



EINRICHTUNG
FÜR BÜRO
UND TECHNIK
VON A bis Z !

ROUTE DE LA PIERRE
CH - 1024 ECUBLENS
TÉL : 021 / 691 86 11
FAX : 021 / 691 51 40

Auch ein CAD-Programm veraltet ruck-zuck.

Genau wie andere Software ist es in zwei Jahren nur noch halb so aktuell. Wir von Fides Informatik sorgen dafür, dass unsere CAD-Programme ständig überarbeitet werden. Wer bei uns kauft, ist deshalb immer auf dem neuesten Stand. Ohne Risiko.

Am besten, Sie sind gleich der Erste und senden den Coupon an uns ein.

CAD von Fides: kein Problem.

ALLPLAN von

Fides Informatik
Badenerstr. 172
8004 Zürich
Telefon 01 249 27 06
Fides Informatik
Hans Hugi Strasse 3
2501 Biel
Telefon 032 23 77 11

FIDES
INFORMATIK

Ausschneiden und noch heute einsenden an

Fides Informatik, Frau Hövker, Badenerstr. 172, 8004 Zürich
Ja, senden Sie mir bitte sofort

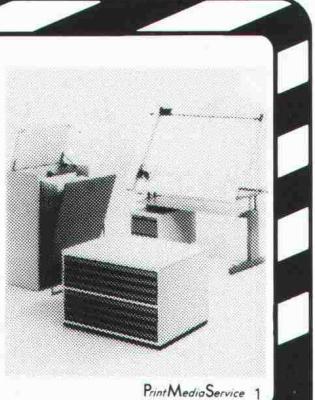
- Detaillierte ALLPLOT/ALLPLAN-Beschreibung
- Preisliste ALLPLOT/ALLPLAN
- ALLPLOT/ALLPLAN-Planbeispiele
- Info's über AZAD-Bauministerium
- Programmübersicht für Architekten
- Programmübersicht für Bauingenieure

Name: _____
Firma: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____
Telefon: _____

einziger

Zeichenanlagen-Discount der Schweiz

Zeichenmaschinen
Zeichentische
Planschränke/Leuchttische
Büromöbel/CAD-Arbeitsplätze
erstklassige Qualität
unschlagbare Preise
garantierter Service

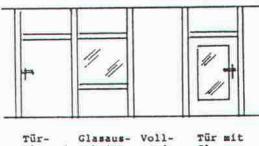


JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22
8355 Aadorf, Tel. 052/614111, Fax 052/6120 51

QUALITÄT mit

RELA AG

Trennwandelemente aus CH - Produktion für die Schweiz gefertigt.



RELA AG
Isoliersysteme
Freihofstrasse 2
8280 Kreuzlingen
Tel. 072/72 36 80
Fax 072/72 33 17

Normelemente in Holz roh od.
fertig behandelt.
Div Ausführungen mit 29, 39
od. 45 dB Schalldämmung.
Mobil · wirtschaftlich
Trockenbauweise

Info-Coupon
Senden Sie uns Ihre techn. Informationen / Muster
Firma _____
Sachbearbeiter _____
PLZ / Ort _____
Telefon _____

B 3

Fachmesse für Altbaumodernisierung Luzern 5. bis 9. September 1991

SteroCrete

Wir zeigen Ihnen an einer kreisförmigen Ausstellungswand SteroCrete Reliefplatten, das Resultat der Arbeit eines Architektur-Studenten.

VarioTherm

Die neue mineralische VarioTherm Wärmedämmung, statisch berechenbar bis 100 m Gebäudehöhe, feuerfest, schalldämmend und preisgünstig.

Halle 1
Stand 123

VARIO-ELEMENT AG

Rebhaldenstrasse 7, 8625 Gossau
Tel. 01 935 44 50 Fax 01 935 18 89

Bauen
in Stahl
optimal

Profitieren Sie!

von unserer langjährigen Erfahrung auf folgenden Fabrikations- und Dienstleistungszweigen:

Stahlbau

Tragkonstruktionen und Hallenbauten für Industrie und Gewerbe

Metallbau

Fassadensysteme mit Fenster und Toren sowie Schaufenster- und Treppenanlagen

Blechbearbeitungscenter

Für CNC-gesteuertes Scheren, Abkanten bis 6 m und Laserschneiden bis 3 m Länge

Autokranvermietung

(bis 300 Tonnen Tragkraft), Transporte jeder Art sowie Schwertransporte mit Spezialfahrzeugen, Fabrikumzüge

Notstromaggregate

(Vermietung und Verkauf) bis 1000 kVA, fahrbare und stationär

SENN AG

Heinz Senn AG
Bernstrasse 9, 4665 Oftringen
Telefon 062 / 97 44 55, Fax 062 / 97 24 72



ROAD
SHOW

Die Bedeutung der Bau-Informatik – vom Spatenstich bis zur Gebäudeverwaltung

Sie als Bauingenieur, Architekt, Bauplaner, Elektro-/EDV-Planer oder Generalunternehmer informieren wir, wie Sie moderne Informatikwerkzeuge ab Planungsbeginn bis zum Betrieb und der Verwaltung eines Gebäudes einsetzen können.

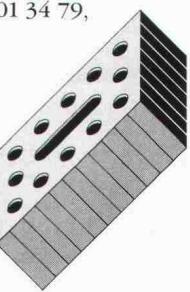
| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Softcad |  |  |  |

Offizielle DEC-Partner

An folgenden Tagen laden wir Sie herzlich zu Lösungsdemonstrationen, Fachgesprächen und Diskussionen ein:

- | | |
|---|-------------------|
| 2. 9. Bern , Hotel Kreuz | 13.00 – 19.00 Uhr |
| 3. 9. Windisch , Technikum Brugg | 9.00 – 17.00 Uhr |
| 4. 9. Muttenz , Technikum beider Basel | 9.00 – 17.00 Uhr |

Für weitere Auskünfte und Anmeldungen steht Ihnen Herr R. Ryffel, Tel. 01 801 34 79, gerne zur Verfügung.

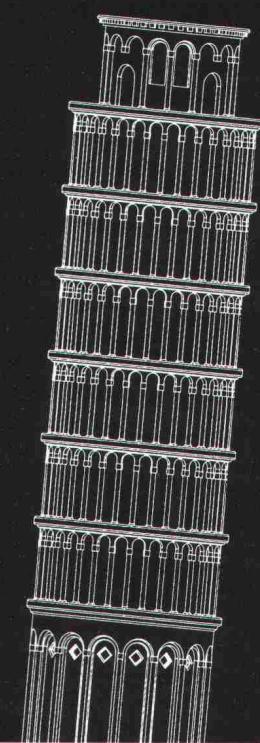


ROAD
SHOW

PARAGON

neigt zu

vollkommenem CAD für Architekten



PARAGON®

PROFESSIONELLE CAD-SOFTWARE FÜR ARCHITEKTE



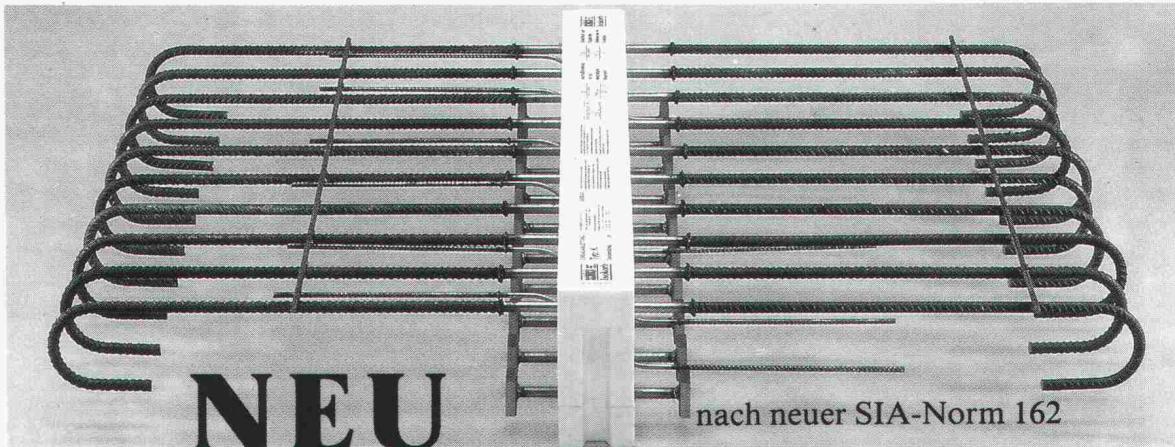
Kaspar Huber Arch. HTL
Architekturbüro · CAD-Gesamtkonzeptionen · 8184 Bachenbülach
Zürichstrasse 40 · Telefon 01/860 83 83 · Telefax 01/861 19 34

AKTUELL Schöck **AKTUELL** Schöck **AKTUELL**

Schöck setzt neue Massstäbe

Schöck ISOKORB

DER Kragplattenanschluss mit Duplex-Stahl 1.4462



Schöck-Bauteile AG, 5630 Muri
Tel. 057 / 44 55 44, Fax 57 / 44 47 85

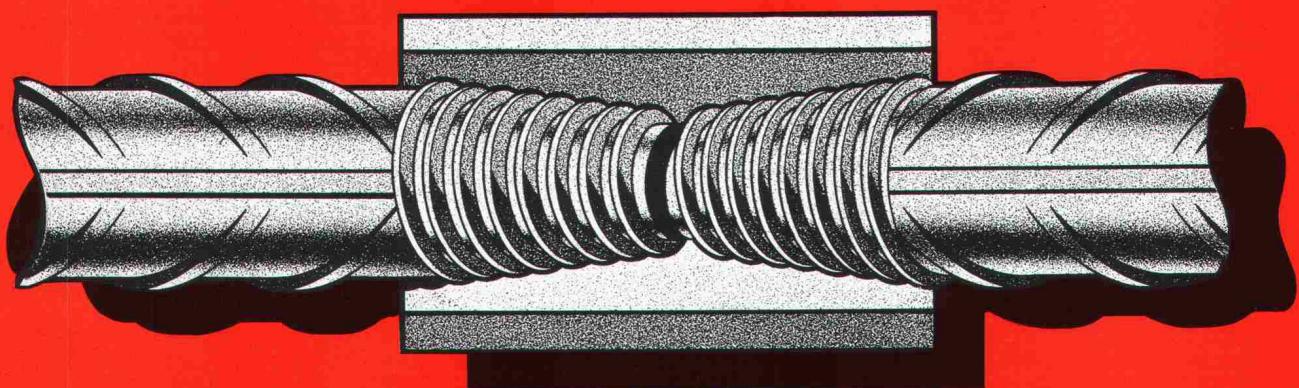
schöck Ideen
für
Bauen

In Kälte-, Wärme- und Schalldämmfragen haben wir das Sagen !

S 10

Swif®

Kupplungs-Muffe Swif-1



Das konische Schweizer Press-Gewinde.
Für das schnelle Kuppeln von Armierungs-
stahl. Hohe Ermüdungsfestigkeit. Robustes
Grob-Gewinde, ideal für die Baustelle.

Swif AG

8712 Stäfa/ZH Telefon 01 937 44 75 Fax 01 937 20 32

GRUNDBAU

**BERATUNG
BERECHNUNG
AUSFÜHRUNG**

- **BOHRPFAHLE IN
LOCKERGESTEIN UND
FELS BIS Ø 250 CM**
- **PFahlwände**
- **FILTERBRUNNEN MIT
WASSERHALTUNG**
- **VORGEBOHRTE
SPUNDWÄNDE**
- **RAMMARBEITEN:
HOLZPFAHLE,
STAHLPFAHLE,
FERTIGBETONPFAHLE**
- **SPUNDWANDARBEITEN**



**JMS
FELDMANN**

GRUNDBAU AG

ST. GALLERSTRASSE 29 · 8645 JONA
055 - 28 35 25 · FAX 055 - 28 65 25

Das Tor des Monats...

- Senden Sie mir Unterlagen über:
- Kippotorantriebe
 - Falotorantriebe
 - Drehtorantriebe
 - Automatische Schranken

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

TORAUTOMATIC
FAAC AG
Längstrasse 19
CH-8308 Illnau
Tel 052 44 17 21
Fax 052 44 17 23

FAAC TORAUTOMATIC

mit Faac läuft's automatisch.

ARCHES
ARCHITEKTUR EDV-SUPPORT

DANIEL SCRETA

Hubacker 8265 Mammern Telefon 054/41 31 28
Fax 054/41 52 58

Praxisbezogene, unabhängige **Beratung** für EDV-Architektenlösungen

Pflichtenheft erstellen

Evaluation des optimalen Systems

Betriebsberatung in Systematik

Temporäre **Unterstützung** während der Einführungsphase

Temporäre **Unterstützung** bei Engpässen (alle Teilleistungen)

- Bauadministration
BAU PLUS HEINIGER + PARTNER AG
auf IBM PS/2
- CAD-Expertensystem «**SPEEDIKON**»
auf HP 9000/340

**ADD POWER
TO ADMINISTRATION
P A S**

*Präsenz
Sensation!*

Die elektronische Stempeluhru

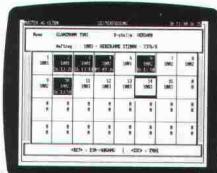
Vorbei mit den alten Stempeluhren und dem mühsamen Rapportausfüllen. PAS, Personal Administration System, ein bewährtes Software-Paket für die professionelle Zeiterfassung Ihrer Angestellten im ganzen Betrieb, unglaublich bedienerfreundlich und flexibel. PAS, das Zeiterfassungssystem für Ihren PC, an dem sich jedes moderne System messen sollte!

Die Präsenzzeiten erfassen Sie einfach und übersichtlich mit Personen zugeordneten Batchpoints. Sie erfassen Ihre Betriebsdaten schnell, können die Kostenstellen nach Ihren Stundenansätzen definieren und haben sich damit den Weg geebnet für die, heute so wichtige, Nachkalkulation. Das Software-Paket bietet Ihnen die Möglichkeit jederzeit aktuelle Auftragslisten auszudrucken oder Zwischenbilanz der Aufträge abzurufen bzw. auszudrucken, damit eine absolute Terminüberwachung und Auftragsabrechnung für die Fakturierung gewährleistet ist. Stundensaldi, Monatsrapporte und Jahresschlussabrechnungen mit Gleitzsaldi Ihrer Angestellten, sind per Tastendruck jederzeit verfügbar.

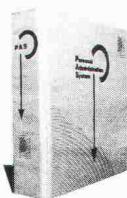
komplett ab:

Fr. 295.-

PAS ist lauffähig ab MS-DOS 3.3, auf allen IBM XT/AT kompatiblen und PS/2 Systemen. PAS wird komplett mit 3.5" und 5 1/4" Disketten und deutschem Handbuch geliefert.



- elektronische Präsenzzeiterfassung
- manuelle Präsenzzeiterfassung
- Betriebsdatenerfassung
- Kostenstellen / Nachkalkulation
- Auftragslisten
- Auftragssaldi
- Terminüberwachung
- Stundensaldi / Monatsraporte
- Jahresschlussabrechnung
- Mitteilungssystem



Für Bestellungen und weitere Auskünfte telefonieren Sie:

041-45 71 20

ESCAPE
Büroorganisation
Schlossweg 4 - CH-6010 Kriens

